

# GAZETĂ TRANSILVANIEI.

Gazetă ese de 2 ori: Mercurea și Duminecă, Foișor, candu concedu ajutoriale. — Pretul: pe 1 anu 10 fl., pe  $\frac{1}{4}$  3 fl. v. a. Tiere esterne 12 fl. v. a. pe unu anu seu  $2\frac{1}{3}$  galbini mon. sunătoria.

Anul XXXIV.

Se prenumera la poste c. r., si pe la DD. corespondenți. — Pentru serie 6 cr. Taxă timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 89.

Brasovu 29/17 Novembre

1871.

MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA.  
Transilvania.

**Brasovu** 25 Nov. 1871.

Facem înțepinu dorintelor espuse venite din mai multe parti cu publicarea activității Reuniunii femeilor romane de pe an. decursu, aflându-ne în stare a le da în cunoștința următoriului:

**ESTRASU**

din protocolulu luat in 8/20 Novembre 1871 la adunarea generală a Reuniunii femeilor romane din Brasovu, sub presidiul domnei Mari'a G. Davidu, fiindu de facia 25 de membre, tōtē din Brasovu.

1. Dupa seversirea serviciului dumnedieescu in beserică St. Nicolae din Scheiu, unde se redică, dupa usul de mai inainte, rugatiuni pentru sanatatea Mai. Sale prea bunei nōstre imperatese și regină Elisabetă, patronei acestei Reuniuni, și a intregei case domnitōrie, se adunara la 11 ore a. pr. membrele Reuniunii, 25 la număr, în sală cea mare a gimnasiului romanu gr. or.

Aici actuariul Reuniunii, la invitația dnei presedinte, deschide siedintă facand o scurta reprivire asupra activității de 21 de ani ai acestei asociațiuni filantropice și reamintindu astăzi, candu Reuniunea intra in anul alu 22-lea alu existenței sale, scopulu nobilu și umanitaru, ce -si l'a prefiptu prin statute, ei doresce prosperare și înflorire binefacătorie sub inaltulu patronagiu alu Mai. Sale imperatesei Elisabetă. — Adunarea uréza cu entuziasm vietia indelungata Mai. Sale imperatesei.

2. Actuariul cetește listă domnelor romane din Brasovu, care au contribuit in anul acum espirat la sporirea fondului Reuniunii și care prin această -si au sustinut dreptulu de membre. Din aceasta se arata, ca au contribuit 64 de membre sumă de 82 fl. v. a. — Servesce adunarei spre placuta sciintia.

3. Se cetește reportul generalu despre activitatea comitetului R. f. r. pe anul acum espirat. Din acestu reportu resulta, ca activitatea comitetului a fostu indreptata in două directiuni: a) spre a asigură și inmulti fondulu actualu alu Reuniunii, spre care scopu a servit pe de o parte balulu tienutu in Brasovu la 17/29 Ian. a. c., care a aruncat unu venitul curat de 133 fl. 80 cr. v. a., și balulu tienutu in Blasius; care impreuna cu contributiunea anuala a domnelor romane din Blasius e adus folosulu de 244 fl. v. a.; pe de alta parte s'a asigurat o parte din fondu in modu fructiferu prin cumpararea unei case solide in cetatea Brasovului; b) spre a sustiné scóleloru menite pentru educatiunea și instructiunea fetitielor romane serace subventionandu și in anul scol. espirat scolă romana de fete din Brasovu cu 500 fl. v. a., cea din Blasius cu 400 fl. și cea din Sibiu cu 250 fl. v. a.

Reportul intregu se iē spre sciintia, rezervandu p. 4 si 5 alu acestui pentru o desbatere specială inca in decursulu acestei siedintie; era cu privire la activitatea comitetului in genere se primesc propunerea facuta de dn'a Sevasti'a I. Muresianu, ca de aici inainte se se publice in „Gazetă Transilvaniei“ tōtē momentele mai importante din activitatea comitetului, respective a Reuniunii, spre care scopu dlu Redactoru, dupa asigurarea dnei propunetōrie, va pune bucurosu spre dispositiune coloanele diurnalului dsale.

4. Se cetește reportul despre starea cassei Reuniunii impartesinduse protocolulu despre intrările și esirile anului espirat, precum și inventariul si bilantiul incheiatu in 7/19 Novembre 1871.

Din acestu din urma se arata capitalulu in-

tregu alu Reuniunei in sumă de 31.177 fl. 87 cr. v. a. — Acestu reportu servindu spre sciintia se alege pentru revisiunea socoteleloru comisiune constatatorie din: domn'a Sevasti'a I. Muresianu, Susan'a I. T. Popovici și Emilia I. Persioiu.

5. Se pune la desbatere modalitatea inchiriarei casei de curendu cumperate si se decide, a se inchiria acesta pe 5 ani de a rondulu cu o suma, care se dă minimum interesele de 6% delu unu capitalu de 16.000 fl. v. a. si cheltuiele, ce are a le intempina proprietariulu casei. Cu execuțarea acestei decisiuni se insarcină: dd. Nicolae T. Ciurcu, Const. Popasu si actuariu.

6. Se desbate asupra petiției dnei Mari'a de Georgevici, care invită in lucruri de mana fetitiile romane dela scola din Sibiu si care se rōga a i se imbunatati din partea Reuniunii in catuva subvenționea. Se decide cu majoritate de voturi, ca dn'a Mari'a de Georgevici, respective postulu de invitatorie la scola fetitiilor romane din Sibiu se se subvenționeze de aici inainte din partea Reuniunii cu sumă anuala de 250 fl. v. a.

Cu aceasta terminanduse afacerile adunarei generale și subscrienduse protocolulu de tōtē membrele presentă se redica siedintă.

Brasovu 12/24 Nov. 1871. Pentru conformitatea celor scrise

Dr. I. Mesiotă, actuariu.

Redactiunea nu pote trece dela acestu obiectu, fara a trage si cu aceasta ocazie atentiuinea intregului secesu frumosu alu natiunei nōstre, că fiindu aceasta Reuniune decoreea si gloria infregului secesu frumosu, se binevoiesca cu tōtele a se interesa in primă linea de progresele ei, de care le e legata onoarea, — indemandu si conlucrandu cu tōtele spre a poté corespunde necesitateli celei urgente de a inmulti institutele de crescere de fetiti in limbă romana, cu deosebire in punctele cele espuse si lipsite cu totulu de asemene scole. Puterilor unite tōte intreprinderile suntu posibile, numai anima se bata cu caldura si zelul se fia obiectu de emulatiune intre tōte in tōta patria. Noi barbatii se simu generosi a sari cu orce ajutoriu si sprijinu, gratis, că tributu national, ca cultura, stimă si gloria secesului nostru, e si decoreea nōstra a tuturor, pentru ca acesta e tesaurulu, aceste suntu sculele cornelice ale natiunei romane si fara solidă si nationalea crescere a secesului frumosu nu vomu ave turma de nationalisti si patrioti! —

## Colonistii din Ungaria. Siculica haereditas din Transilvania.

Două cause urbariali suntu acestea, de cea mai mare importantia, ceea pentru 100 de mii, era a cesta pentru vreo 30 de mii de suflete, ambele de natura diversa, care inse in resultatele loru semena forte multe un'a cu alt'a.

Dupa scoterea turiloru din Ungaria si mai apoi din Banatu, pe locurile cele parasite, devastate cu focu si cu sabia, fusera chiamati locuitori noi, svabi, serbi, pe alocurea cateva sate — tocma si franci, si rechiamati romani, cati mai renasceră in vietia si cati au voit a se mai intorci. Dera conditiunile chiamarei loru au fostu mai totu feudalistic pentru aceia, cari s'au asiediatu pe la sate si pe la orasiele mai mici, adica ei au fostu donati de catra corona in modu seu in unu altulu, sub una seu alta conditiune, in potestatea aristocratiloru. De aici s'au desvoltat feliuri de reporturi feudalistice, de sierbitute, pe care astadi nu le mai pricepe nimeni in Europa. Sortea acelor colonisti ungaro-banatieni este astadi cea mai trista pe lume. Fostulu ministru Horváth se incercase că se le ajute, dera nu l'au lasat altii, si se spuna ca una din causele dimisiunei sale a fostu si caus'a colonistiloru, era alta a iobagiloru din Secuime.

Despre starea prezenta a colonistiloru din Banatu dice diariul „Hon“ (Patria) dela Pest'a in

artic. seu de fondu dela 3 Nov., ca nici vandalii, nici tatarii si mongolii n'au tractat pe 6meni mai tiranesc, decat tracteaza astazi unii domni de pamant (Spachi pe turcesce, de unde spafat in Banatu) pe aceli colonisti, si adauge, ca deca gubernialu de acumă nu i pote apară, elu nu merita numerole de guberniu. Tōtē mosiele li se iau cu forță, era unii „domni“ le impusca si vitele, pentru ca se nu le mai remana nimica si se iē lumea in capu, că cei dela Tofaleu din Transilvania. Acestea le spune unulu din diariile maghiare ce se bucura de mare auctoritate la natiunea maghiara, diariulu renomului publicistu M. Jokai, adica diariul „Hon“, era nu vreo gazeta romanescă.

Starea deplorabile a iobagiloru din Secuime este in gurile tuturor, dera foile unguresci din Clusiu si cele ungaro-secuiesci dela Tergulu Mureșului si dela Brasovu, care au mare curagiul de a se occupa pe tōte cordele de vlachi, nu cutiza afara din urma, a dice nimicu despre secuii cei iobagiti si despre vlachii locuitori pe acelasi teritoriu cu secuii. Din emigranti de acestia proprietarii de preste Carpati au inceputu se faca sate noue. Pecca Transilvani'a mi-ar' avé celu prisosu de locuitori, buna-ora că Boem'a, că Würtemberg'a, Belgie, Elvetia, că capitalele cele cu milioanele, pline de proletari. Si br. Orbán, care sciu se scrie tomuri intregi pentru laud'a „gloriose“ natiune secuiesci, despre lucruri de care scie „Hon“, „Ellenör“, „M. Ujság“, uneori si „M. Polgár“, nu affa nimicu.

Totu dupa „Hon“, in 4 Nov. s'au pertractat in Pest'a susu atenale două cestiuni, inse fara speranta de vreaua resultatu favorabile.

Apoi se te mai miri, ca atatu vlachii, catu si ungurii fosti iobagi locuitori in comitatele Transilvaniei au perduto atata multime de procese urbariali. Sistem'a cere asia.

In dilele trecute amblă pe la usile advocaților din Brasovu sipte secui, si anume Orosz Josef, Tunya Mihály, Tunya Máté, Visuj György, Visuj János, Visuj András, toti din comun'a Felső-Csernáton si unulu din Zalán, cari toti fusesera iobagi (numiti coloni-iobagi cu terminulu juridic transilvanu), conscrisi că atari (qua tales) in anul 1819/20 si cari in dilele absolutismului austriacu -si castigasera procesele intentate loru de catra boieri, era acuma prin sententia primei instantie din 16 Oct. Nr. 198/1870 alu tribun. din S.-St.-Georgiu le au perduto si execuționea inca le a esit pe capu. Il indreptaramu la advocații dela „Nemere“, că se'i invetie cum se scape de execuțione si emigrare in Vlachia. —

## De sub malulu regelui\*).

In diariul „Magy. Polgár“ Nr. 237 din 18 Octobre a. c. scrie unu corespondinte anonim sub masca „M.“ unu articlu, prin care onor. „Gazetă Transilvaniei“ veterana fóia, care a aparatu totudeun'a si apara fara incetare drepturile poporului romanu e forte atacata, pentru acea vinu a produce acelu articulandru in tōta estensiunea lui, că se véda activistii romani si capii infratirilor maghiare, unde stamu si catu de departe amu ajunsu. Articululu veninosu si insultatoriu alu anonimului din „Magy. Polgár“, incepe cu citarea urmatoriei loru din Gazeta:

„Gazetă Transilvaniei“ in Nr. 76 nu incetăza a repeta tonulu despre durerile casiunate romaniilor prin apasarea egemoniei maghiare, „cari predominesc anima fiacarui romanu adeverat dela impacatiunea cu boemii. Conjuratii antagonisti politici in momentulu crisei causei nōstre nationali se

\* ) Intardiatu din cauza imbuldirii materiei loru. — R.

incórdă cu totu feliulu de midiulcă a imparechia natiunea, taindu-o in castre opuse, de s'ar putea catu de dusmane, atatu prin coruptiuni, catu si prin presa subventionata si pusa in soldulu loru: natiunea romana nu se va seuita de maretii principiu asi validita limb'a in legislatiune, beserica si in scola.

Poporul romanu, care de secoli se lupta si sufera amaru pentru sustinerea autonomiei patriei sale si pentru asi castiga in prace perfecta egalitate politica nationale intr'ensa, n'are nici o acu-sitiune impacatória alta (nu!), decatu recunoscerea de natiune coordinata si nu suprematisata.

Or' dora si aceea ce cade in oblegamentulu imperativu alu statului, a face legi egali, cugeta stapanii dilei, ca romanii transilvani o voru primi ca o gratia, ca o concesiune impacatória de interese politice nationali? Se insiela! Nu urmarescu mai de părte meditatiunile „Gazetei“, pentru ca acestea cuprindu cuvinte multe si intielesu pucinu, si de óre-ce intr'ensele nu amu pututu nemica nou descoperi, celealte parti le si ignoreză cu tacerea.

„Gazet'a“ nu trece cu vederea nici o ocasiune de a-si repeta de multu gaunos'a sa dictiune prin frase puternice despre suprematia strigatória la ceriu, de care sufere natiunea romana. Vorbesce despre suprematia, — d'r ca din ce sta aceea — o ignoreza cu tacerea; dice ca s'au facutu pasi pentru nimicirea natiunei si limbei romane, — d'r fapte nu amintesce. — Asta asia e — se fia, — déca ar' fi „Gazet'a“ singura, déra procederea nu i se poate motiva nici decum, — si e de condamnatu: pentru ca imprastia sement'a urei contra maghiarismului intre poporul, a carui cultura nu a ajunsu la gradul de a se poté aredica asupra meditatiunilor „Gaz.“ (hm!), ca se recunoscă starea adverata a lucrului. — Asta asia — nu e bine\*).

Apoi continua:

Prin diariulu nou politicu „Patri'a“ ce ese in Pest'a se implinesce dorint'a celei mai mari parti a natiunei romane, care pasiesce pe terenul de activitate si pune stavile impertinentiilor.

„Gazet'a“ a si cantatu asupra diariului nou „Patri'a“ — „pereatulu“, d'r natiunea, neobser-vandu acesta, va partini cu caldura diariulu nou, — care va presenta pareri sanetose si nu frage gôle. —

„Gazet'a“ a vorbitu pana aici in numele poporului, — si s'a provocatu la acesta, — poporului inse e asia de miseru(!), atatu materialminte catu si spiritualminte, incat nu scie nemica de faptele „Gazetei“ si cum acesta abuséza de demnitatea lui, — acesta nu e fapta de aprobatu din partea „Gazetei“ si in totu casulu e de condemnatu. (La Ter-gulu Muresiului?)

Unu corespondinte alu acestui diariu din Siardu vorbesce cu multu mai intielettese, decatu Redactorulu „Gazetei“ despre cultur'a poporului. **Constatéza („Patri'a“?) ca cultur'a poporului romanu e forte miserbile\*\*)**, dicundu, ca: nime nu e caus'a, decatu antistii poporului romanu, si vorbesce adeverulu, pentruca domnii romani se intereséza forte pucinu de cultur'a poporului, mai bine continua politic'a inalta — intru adeveru; decatu ar' lucra pentru inaintarea culturei poporului romanu, baremu ser-manulu poporu ar' fi demnu de mai multa aten-

\*) De ce nu? „Gazeta“ nu sternesce ura in contra poporului maghiaru, ci numai descopere sim-tientele poporului romanu, ca se vedia cei im-petrati, ca procedendu totu asia, Dieu nu va fi bine. Apoi pe „Gazeta“ o citește unu publicu, ca si a lui „M. P.“, si inca poate mai alesu. Numai se fimu drepti si nu pre egoisti, nu pré desprestiuitorii de unu poporu nobilu intru tóte, atunci tóte voru fi bune. Nu natiunea intréga, ci numai cei ce pôrta vin'a la atata ignorare a romanului potu lua asupra-si cele dise, spre indreptare. — R.

\*\*) Si acesta place lui M. din „M. P.“, incatua gustu de a lauda că fapta dorere corespondintelui! Corbu la corbu nu scote ochii. — R.

tiune din partea loru, candu economisëza cu numele lui.

Acestea suntu cuvintele, prin cari voiesce corespondintele lui „M. P.“ a da lectiuni si instruc-tiuni de tienuta, atatu Redactorului „Gazetei“ catu si intelligentiei si poporului romanu.

Frupte infratieri suntu deja côte, — candu singuru „M. P.“ pasiesce pentru de a apara si conduce poporul romanu — pe calea activitathei prin diariulu nou de Pest'a numitu „Patri'a“. — O ser-mana „Patria“ muma vitréga a romanilor. O „Patria“ maghiara inimica romanismului. O „Patri'a“ lui Pista, care lucri din respunerii contra intereselor natiunei romane. O voi conducatorii „Patriei“ ómeni retaciti, cari ve renegati de drepturile natiunei vostre, facunduve unelte marsiave inimiciilor seculari ai natiunei vostre. O voi lingai si tereitori, cari ingenunchiatii si ve tereiti in pulbere si noroiu inaintea asupriorilor natiunei vostre, inaintea acelora peccatosi, cari prin o trasura de pena au stersu numele de romanu dintre natiunile cele vii si au calcatu cu ignorantia drepturile sacre ale poporului romanu, jefuindulu chiaru de numele tierei sale pe care o adora, — a scumpei Transil-vanie, bucurative, ca plat'a vostra multa este la regimulu actualu.

Anonimulu din „Magyar Polgar“ dice, ca romanii voru partini diariulu nou cu caldura, ca-ce acesta va pune stavila impertinentielor „Gazetei“. O tu omu incapatinatu si inimic alu romanismului, cum nu te rusinezi a scrie in publicu astfelii de frage gôle fara nici o esentia de adeveru, — atunci candu romanulu -si ride in punni de tóte incercarile vostre linguisitòrie si seducatòrie, remanendu credintiosu principielor ce a sustinutu si aparatu veter-an'a „Gazeta“, care totudéun'a se au interesatu de binele si prosperarea patriei si a natiunei sale, — au dela voi dela maghiarofili are natiunea romana a spera viitorulu — ce dieimea nu trebuie se i nege? — dela voi, dela asupriori politici ai tuturor nationalitatilor, — dela inimicii dreptatei si egalei indreptatarii.

„Gazet'a“ a vorbitu si va vorbi si de aici in colo in numele poporului, pentruca poporul are in-credere in tr'ensa, — are incredere in conducatorii sei nationali, in adeveratii romani, cari se ingri-gescu de destinele si viitorulu lui, si déca acesta nu e de aprobatu din partea contrarilor nostri, — e aprobatu din partea natiunei intregi — cu escep-tiunea catoruva renegati si speculantii, cari de pre-sentu stau spre dispusetiune regimului actualu, folosinduse de unelte contra natiunei, din a carei sinu au esit, — pentru de a poté inainta cu mar-siavele loru interese personali. — Romanul are o conscientia si o constantia de caracteru si nu se va lasa sedusu de uneltirile inimicilor lui seculari.

Corespondintelui anonimu din „M. P.“ i ar' placé, candu romanii ar' abdice cu totulu de politica si cu deosebire de politic'a si mai inalta, si s'ar lasa condusi de partisianii lui „M. P.“ atunci de siguru poporul romanu -si ar' afla fericirea si inimicilor lui nu lar mai calumnia si numi necultu miserabilu, — atunci s'ar poté cu usiurintja im-plini visurile de aur de a maghiarisa chiaru si ceriulu cu angerii si a forma intru adeveru o natiune mare si tare — o natiune politica numai maghiara, d'r fiinduca romanulu e trézu, vighiazza, si nu se lasa sedusu — si cu tóta ocasiunea -si des-copere dorerea si striga dupa dreptate, antagonilor politici ai natiunei romane nu le vine la socotela, calumniaza poporulu, intelligent'a si politic'a nati-unale romana, va se dica nimicu ce e romanu nu le place, d'r nici ca asteptamu se le placa, -- si romanii de acestia trebuie se se ferésca că de nesce vipere veninose, — ca-ci tocmai acea politica ce adi ne recomenda „M. P.“, adica politic'a activitatei, poate se ne ruinéza cu totulu. Diariulu nou „Patri'a“ subventionat prin regim — nu e alta nemica, decatu o cursa pusa romanilor, — „Concordia“ reposata in Domnulu a inviatu sub numele „Patri'a“.

Unu fiu alu poporului.

NB. Dér' de cine?! Unde este ceva scrisu despre romani de catra fintie de soiulu lui M., unde se nu fia si atacatu romanulu in genere? Pe-catul de negrel'a, care s'ar perde pentru refrangerea ncalitilor, ce nu esu decatu dintr'o anima négra, cum au vorbitu de secole asemene strabuni ai loru dedati a privi din susu si preste umeru la romanii că la sclavii loru. Atacele loru suntu laud'a nostra, candu nu le meritamu. „Canes non nisi latrare sciunt“, dise Seneca, ér' noi cu acésta tacemu. Dér' tocma acésta tacere, acestu desprepti e respunsulu celu mai valorosu. Macaru de ar' ignora totu romanulu barfelele loru si intorcunduse in sene se-si incépa o noua viézia mai plina de devotamentu furbinte pentru prosperarea sa comuna, de catu cum voru cei, cari ne aruncara in drumu, că se nu ne potem reinnovi viézia, pentruca apoi se fimu constrinsi a ne terei loru. Inchipuitive, ce omu poate se fia acela, care nu vré se creda, ca natiunea romana e suprematisata politicesce, ma e transita la pariete, si totu mai pretende dovedi si documentare! Cetésca actele publice si pretensiunile romanilor si numai dela 1865 incóce, cetésca protestele loru facute cu ocasiunea alegierilor prin comitate, votulu minoritatei din diet'a din Clusiu, fuitan'a ignorarei dreptului politicu national alu romanilor! cetésca si gravaminele si pretensiunile ecuitabili reinnoite de atatea ori si la més'a verde in diet'a din Pest'a prin deputati romani, cari se afă de facia, interpelarile nerespunse, cum e si cea de mai eri facuta de Dr. Mocioni, nu pentruca ne amu afă intr'o egalitate paradisiaca, ci tocma pentruca ne afiamu sub o crasa suprematia ignoratòria de totu ce nu e maghiaru. Unde suntu apoi ingrijile suprematistilor pentru cultur'a poporului romanu in limb'a sa? Cate universitati, or' celu pucinu academii, licee, gimnasie, scoli reali, comerciali, industriari, technice i s'au deschis in limb'a romana, ca-ce cele cu limb'a maghiara suntu numai pentru maghiari priintiose? Ah! uitasemu, ca scólele menite pentru poporulu agricultor inca trebuie se fia numai cu limba maghiara, ca asia pretende suprematia, că romanulu se dè contributiune grosu, pentruca se ajute si inlesnéasca numai maghiarilor cultur'a in toti ramii, ér' elu se remana injugatu cate 4—6 ani, se inventia mai antaiu a precepe limb'a, apoi, candu i s'au ciuntatu midiu-lócele de a inventia, se ésa la economia pilugu de cunoscintiele necesarie! Dér' apoi in cate prepartandie, scóle pedagogice, redicate din tesaurulu statului, care e si de nationalitate romana, ni se prepara inventatori abili, cari se inlesnésca, nu maghiarésca poporulu! S'a facutu macaru unu pasu, spre a se compune si tipari carti si in limb'a romana pentru tóte specialitatile scientielor si cuno-sciintielor, că macaru se se pôta dice, ca suprematistii totu nu suntu horopsitori de totu, ce nu e maghiaru, se lasam la o parte fóia scolaria popu-laria, a carei folosu, déca e, e numai restrinsu?

Avemu lipsa cu totii si in Transilvania de una universitate, acésta va fi cu limb'a romana pentru romani, or' numai cu cea maghiara pentru maghiari? In adinsu n'amur vorbitu nemica intre disputele despre limb'a seu limbile universitatii proiectate in Clusiu, despre care ministrul cultului a respunsu in dieta, ca proiectul respectivu de lege se va lua inainte inca in acésta sesiune. Pentruce nu la unu institutu capitalu, care se va nutri cea mai mare parte din sudórea romanului?! Ce sudore? romanulu se nu „faca politica inalta“; uni-versitatea inca se se faca pe calapodulu usitatu, fara distinctiune de limb'a si confesiune, cum se facu tóte, adica numai maghiare, ca-ce déca e fara distinciune, atunci totu atata e: se fia d'r tóte maghiari numai. Apoi de ce se mai perdemu tim-pulu cu descusaturile ce se intentionéza, ca nemica nu se indreptasce a crede, ca suprematistii voru a inalta pentru scutirea romanului unu coperisius aeriu, unde nu s'a portatu grigia nici de unu col-tiu de fundamentu; apoi in aeru nu poate sta nemica fara proptea, cum se fabuléza despre scri-niul lui Mahomedu.. — Eramu ince se uitu de voturile virili prin comitate, de succesulu restaura-tiunei, de multimea presiedintilor de romanu denumiti la judecatorii, de denumirea prefectilor totu fara osebire de nationalitate si confesiune, adica totu atata si déca suntu numai maghiari, ca e in sensulu legei! — Inse de ce se ne angustam loculu cu insirarea apucaturelor celor mai suprematissime de sub totu rotogolulu pamentului. Se ne intócemu mai bine in noi insine si la principiulu ce l'amu adoptatu: Ajutati romane singuru, déca vreai se ti ajute si D'dieu. „Nu ve nedajduiti spre boieri, spre fii ómenilor, intru care nu este mantuire.“ — Noi se ne ingrigim de tóte, noi se ne coregemu erorile, noi se ne vindecam

ranele, noi se ne luminam poporului, noi se ne facem luntre si punte, că luptandu cu concordia una-nima se ne castigam catu de pucinu terenu, de vietia politica nationale prin comitate si comune, că se nu ne desteptam dintr'odata, ca si averile comunali au devenit in manele suprematistilor: notari maghiari, judi maghiari, totu maghiaru si romanulu dupa usia, si totu se le dovedesci supremati'a! că cum arapulu s'ar face albu, déca lu ai spela cu saponu! —

Nici o óra perduta!

**Aldeti la instructiunea adultilor** cu micu cu mare! ca-ce si intelligent'a nostra va suferi si poporulu cu ea! Ati vediuta fratiloru invetiatori, preuti si orce alti intelligenti de a 2 mana, ca in comitate s'au datu, s'au lasatu afară dintre cei cu dreptulu virilu, toti, cari nu sciu carte? Ati vediutu, ca nici avere, nici bani fara invetatura nu mai suntu, decat o marfa mórtă, nepretiuita la ecsercearea dreptului politicu, celu mai mare drept din tóte drepturile intr'unu statu? Dér' ce se mai védia natantocii aceia, cari mai bine casca gur'a tóta diu'a pe poduri, prin siedatori, séu dospescu că glirii si vitieii de mare tóta nótpea d'acapu, decat se se ingrijeasca a folosi timpulu de érnu pentru pucina carte, că se nu fia horospiți si dati afara chiaru si dela trebele satene si comunale! Voru se se védia matur'a si stergatóri'a tuturoru acelora, cari voru sei scrie si citi, fara a avé atata avere că ei. Acum nici intre reprezentantii sateni nu se voru mai primi nici cei mai bogati, déca nu voru sci scrie si citi si ceva aritmética, si lipsinduse romanii de acestu dreptu, intelligent'a lui inca va suferi, ca nu va avé cine se i dè voturi pentru posturi de comitat si de comune mestecate.

Ministeriul r. de cultu si instructiune a provocat prin inspectori, pe intelligentia, că se invetiști si pe adulti dela 15 ani in susu pana si la 70 a scrie, a ceti si a socoti cevasi, ca pentru cei, cari n'au sciutu, ci au invetiatu acum, se da de persoña cate 3 fl. v. a. la invetiatoriu, déca acesta va dovedi la inspectori, ca mai inainte cutari elevi adulti n'au sciutu si acum sciu citi si scrie. Cursulu acesta pote se se folosesc pana la 20 Aprile 1872, si pana atunci si pe perendate se pote invetia totu poporulu a ceti si a scrie, déca ne vomu interesa de acésta, pe lunga remuneratiunea ce se da din partea statului spre scopulu acesta. Se nu ne mai indoim unu minutu a face acésta, ca-ce ne va blasfema viitorimea, ca amu fostu atatu de indiferenti, incat nici pelunga rescumperarea ostanelii n'amulcrat la cultur'a poporului. Acésta rescumperare e si din sudórea nostra, că totu ce se da din tesaurulu statului. Se nu lasamu déra, că se se folosesc numai strainii si de acésta sudóre si inca cu daun'a culturei poporului nostru. Deci sariti si voi fratiloru invetiatori si fratiele vóstre preuti si luminatori si mai inainte de tóte convinceti poporulu de necesitatea invetaturei si luati inainte mai antai pe toti aceia, cari au dreptulu politicu dupa avere, si iute i invetiatu a scrie si citi, că se nu-si perda dreptulu de reprezentante, ér' dupa acestia altii, si altii si recompens'a o voru primio pentru citit u si scrisu 3 fl., ér' numai pentru scriere cate 2 fl. de individu, observanduse cele publicate in Nr. „G.“ 81 dela inspectoratulu reg. Harnici'a si constant'a neinfranta nu se retrage dela propusu, pana candu n'a secerat resultatulu dorit. Fac possis! —

**AUSTRO-UNGARI'A.** In diet'a din Pest'a sied. din 16 Nov., candu min. Lonyai -si desfasură programulu

Dep. Svetozaru Miletics accentuă, ca politica de pana acum a guvernului maghiaru a avut de scopu destrugerea națiunilor nemaghiare. Acésta politica a conturbatua pacea interna si a periclitat pre cea esterna. Dlu Andrassy, vediudu ca nu este in stare se restitui pacea interna, a luat'o pre pitioru (sgomotu). Dsa ar' fi dorit u deci se védia una schimbare a sistemului, ér' nu numai a personalor.

Presedintele face atentu pre oratoru, ca sub asemenea auspicio abia este ertatu a dice despre unu ministru că Andrassy, ca a luat-o pre pitioru.

Miletics -si rezerva dreptulu de a prezenta unu proiectu, care, déca se va primi, se va restaura pacea interna.

In sied. din 17 min. croat Petru conte Pejacevics respusne lui Irányi, ca cu banulu impreuna au facutu a se amana diet'a croatii, la ce regele are dreptu, inse nu se face amestecu in negótie interiore. Irányi nu se multiamescce, pentru ca vede crescundu nemultiumirea partitei nationale, si elu vre respinge responsabilitatea consecintielor periculose.

Acum se desbate legea industriaria, care nu e mai liberale decat cea austriaca si e o copia a ei. —

Se scrie, ca unu feliu de proba de invoire cu croatii s'ar fi inceputu, inse fara succesi pana acum, pentru ca ómenii au perduto tóta increderea in apromisiuni. —

**Congresulu federalisticu** in Prag'a, numai dupa ce s'a tienutu si inca catu de bine, s'a imprastiatu de sene. Deputati din Moravi'a, Galiti'a, Austri'a super., Tirolu, Voralberg, Carinthia, Stiri'a si 12 din Boemi'a cu Rieger si Palacky s'au consultat in palatulu Nostitz sub presiedintele princ. Lobkowitz. S'a pastratu secretu mare pentru unele, despre care nu se vorbesce nemica, ér' catu pentru agende s'au facutu programa, dupa care au se procéda facia cu ministeriulu Auersperg precum si cu atitudinea, ce are a se tiené la alegerile viitorie. Caus'a tramiterei la se-natulu imperiale se comite decisiunei provincielor, ér' pentru Boemi'a s'au resolvat a se propune astfelii de candidati, despre cari se fia securu, ca nu voru calcá pragulu senatului, pana candu nu va apuca federalismulu la més'a verde, care si in Anglia a venit credeu politicu de impecarea irlan-desiloru si fenianiloru.

Despre poloni tienu cehii, ca impacarea loru eu concesiuni nationali, cum pretendu ei, va duce lucrulu neaperatu la antagonia si resbelu cu Rusi'a, care a musicaltu totu ce e polonu sub vérg'a ei; ér' pe maghiari ii combatu cu armele esdictatorului Kossuth, redicate in epistole lui recente, favoritórie actelor cehice de mai eri. —

#### Delegatiunea societatei academice romane.

Premiulu Alecsandru Ioane I.

Conformu decisiunei luate de societatea academică romana in siedint'a din 3 Septembre, pentru cea mai buna introducere a opului lui Cesare, de Bello-Civili cu anecsele de Bello-Alexandrinu, Africano et Hispaniensi, se publica concursulu cu program'a si conditiunile urmatórie:

1. Traducerea va fi intr'una limba romanescă, curata si eleganta, cautandu a se reproduce si in traducere cualitatile originalului.

Se lasa inse in vederea traducatorului a dă note critice asupra diferitelor lectiuni ale locurilor obscuri din tecstu, cum si asupra terminilor technici si numelor proprii.

2. Terminulu concursului, candu manuscrisele au se vina in cancelari'a societatei academice, este 15 Iuliu 1873 st. v.

Cele venite mai tardiu nu se voru luá in consideratiune.

3. Manuscrisele se cere se fia scrisu curatu, legibilu si de mana straina, bine legate in fascicule si paginate.

4. In fruntea manuscriptului va fi scrisa una devisa séu motto in veri-ce limba si totu de mana straina.

5. Pre langa manuscriptu se va alaturá si una scrisore inchisa in plicu, sigilatu cu sigiliu fara initialele autorului, adresata catra societatea academică si portandu pre adres'a din afara devis'a manuscriptului, scrisa érasi de mana straina, éra in intru numele traducatorului.

6. Manuscrisele se voru censurá si judecă prin secțiunea filologica, care va propune societatei academice, in siedintia plenaria, premiarea acelui din tre operatele venite, care va meritá premiulu destinat pentru acésta lucrare.

7. Manuscrisele nepremiate se voru pastrá in archivele societatei pana ce se voru reclamá de autorii loru, ale caror nume remaine necunoscute, fiinduca plicurile ce le voru cuprinde nu se voru deschide.

8. Premiulu defisptu pentru acésta lucrare, din

procentele fondului Alecsandru Ioane I., este de lei noi 1200.

Presedinte A. Treb. Laurianu.

Secretariu gen. I. C. Massimu.

Premiulu Alecsandru Odobescu.

Conformu cu decisiunea societatei academice romane luata in siedint'a din 13 Septembre 1871 se publica concursu pentru cea mai buna lucrare istorica asupra popórelor, cari au locuite tierile romane de a stang'a Dunarei mai inainte de conquista acestor tiere de catra imperatorele Traianu. A. Aceste cercetari voru fi in dreptate:

1. Asupra geografiei antice a Daciei din tempii anteriori asiediemintelor romane dintr'ens'a.

2. Asupra originei denumirilor si distinctiunilor etnografice ale popórelor, cari au locuitu aceste tiere.

2. Asupra relegiunei, institutiunilor, legilor, usurilor si gradului de civilisatiune ale aceloru popóre, avenduse in vedere si monumentele de orice natura, cari s'au potutu pastra dela densele.

4. Asupra vestigielor remase din limbele loru.

5. Concurrentii voru trebuí se estraga notiuni pre catu se pote mai complete din autorii antici (eleni si latini), cari au atinsu aceste subiecte, si totudeodata se supuna la una critica comparativa plina de atentiu tóte opiniuile principali emise de invetitii istorici si archeologii moderni asupra materielor din programa. Print'nu asemenea studiu, concurrentii voru trebuí se-si formeze una opinione critica, pe care o voru intemeia pre argumente scientifice.

Scrierea va avea distributiune sistematica; ea va fi regesa in limb'a romana cu unu stilu correctu si limpade. Testulu disertatiunei va avea una intindere aprosimativa că de 200 pagine in 8° de tipariu cu litere garmondu.

Cuantitatea si extensiunea notelor aneasate la tecstu suntu lasate la dispositiunea autorilor.

#### B. Condițiuni:

1. Manuscrisele voru fi tramise la delegatiunea societatei academice, curata prescrise de mana straina, fara de a portá numele autorului, ci numai una devisa scrisa atatu pre manuscriptu catu si pre unu alaturat plicu sigilatu, care va contine numele si adres'a autorelor.

Terminulu defisptu pentru admisiunea manuscriselor este pana la 15 Iuliu an. 1873.

2. Disertatiunile voru fi judecate de societatea academică, care va decerne premiulu aceleia, care va fi recunoscuta, ca satisface tóte condițiunile programei.

3. Premiulu care se poté decerne in anul 1873 va fi in suma de una miia lei noi, plus interesele ce capitalulu acest'a va fi produsu pana la terminulu mai susu defisptu, se va prolongi concursulu inca pre unu anu, adica pana in 1874, adauganduse la premiu si interesele sumei pre alu treilea anu.

Presedinte A. Treb. Laurianu.

Secretariu gen. I. C. Massimu.

#### Cronica esterna.

**ROMANIA.** Adunarea nationale lucra: a votat legea pentru a infiintia portulu „Mircea Voda“ la punctulu Corabia judeciulu Romanati. In 2 Nov. alta lege pentru constituirea unei societati (romane?) de plutire pe Dunare si alte riuri.

S'a votat convintiunea cu Serbi'a si acum se desbate legea convintiunei Bleischröder, care nu place romanilor, ca pre da in folosulu concesionarilor cu daunarea statului romanu, in totu respectulu. —

Cu institutiunea adultilor merge inca bine, d'er' Ateneulu, prelegerile publice séu recitul?! Nu e semnu bunu, candu zelulu si foculu pentru latirea luminei incepe a se domoli, candu elu trebuie nutritu si de gubernu si de catra regimu. —

In Bucuresci a mai aperutu unu diariu: „Sveranitatea nationale“ sub red. D. Valentineanu si cu subventiunea d. Gr. Balaceanu. Ei uram progresu si resultate catu de mari. Altulu esi in Iasi „Gazeta nationale“ de principale celor dela putere si pentru ordine si progresu? in liniște, care, déca nu respinge libertatile comune, fara cari progresulu merge că raculu, inca e asemenea salutatu. —

## Varietati.

— (Cum patiescu in fine mincinosii?) De si aprópe, totusi nu primiramu deadreptulu pacalitur'a dep. Benedek din Fagarasiu cu ocasiunea alegerei nouului comitetu districtuale, care altfelui esí forte bine. In 8 adica Benedek, că clientu alu lui Andrassy, merge cu vinarsulu lui in Coman'a inf. si se obtrude de candidatu representante la comit. distr., d'er' cu tota prob'a fù escortatua afara că unu agitatoriu mincinosu, care a insielat pe boierasi cu promisiunile, candu lu alesera de depusat. Bine, ca -si vinire in minti insielat! In 9 Benedek merge in Veneti'a inf. se i insiele măcaru pe ei, d'er' vediendu, ca ómenii s'au destepatatu, a luatua mesure terorizatorie cu vr'o 19 betivi si incepù a conturba linistea; atunci boierii romani se opusera si batura pe argatii lui Benedek, d'er' venindu si gendarmeria insielatorii cu Benedek cu totu o tulira la fuga. E cam tardia desteparea nemesilor romani, d'er' pote, ca cu atatu va fi mai solida pentru viitoru, déca s'au convinsu, catu e de periculosu si pentru ei a-si baga sierpi in sinu, pentru că apoi că deputati sei musce de mòrte. Mintea romanului din urma numai totu e sanetosa.

— (Mesura salutaria romana!) In Carei d. parinte Toma Siorbanu adunandu-si ómenii in vreo 2 ronduri midiuloci o colecta de 175 fl.; din cari 100 fl. se tramtua pentru academ'a rom., 24 fl. pentru scol'a din Lapusiu si 50 fl. pentru fondulu de teatru. In adunarea din Satumare s'a decisu inca in beserica, că se se puna una cassa, in care se se adune in bes. daruri pentru scopuri nationali. Cass'a gata pôrta inscriptiunea: „Pentru cultivarea poporului romanu“. Asia se faca tòte comunele besericesci si romanulu va prospera in cusrundu! —

— In tierile austriace cislaitane esiea la lumina in an. 1860 42,075.485 exemplaria diaria; in 1870 sui numerulu la 84,383.857 bucati; pre candu pe aici merse deadinderepte.

— (Musica nationala) Sub titlulu: „Souvenir de Mehadi'a, Chants et Danses Roumains pour le piano transcrits par M. Klein“ aparù in Aradu una colectiune de cantece si dantiuri romane, transcrise pentru piano-forte de dlu M. Klein. Felicitam pre dlu compozitoru pentru gustulu si succesulu, cu cari cultiva music'a romana, si ni tienemu de detorintia a trage atentiuene romanilor iubitori de arte asupra acestei interesante colectiuni de melodie romane. Este pusa la vendiare, in Aradu, la Klein et Fischer. Pretiulu 1 fl. v. a. —

**Mai nou.** In afara cum sta Austro-Ungaria ne spune „Temps“, diariulu francesu, care descopere, ca chefulu de sectiune alu Austro-Ungariei dela Parisu intr'o conversatiune cu unu coresp. alu lui „Temps“ a accentuat, ca pentru Austro-Ungaria e una aliantia cu Germania e necesitatea absoluta, pentruca Francia pre e aplecata catra afara (catra Rusia?). Apoi Rusia concentra la tabere. La Zytomir catra Confiniele austriace venira in tabera si cazaci dela Donu, care e unu semnu de pregatire de resbelu. Renumitulu generale Tott-leben, care a fortificatu Sevastopolulu in Crimea se afla cu pretoriulu seu pe la granitiele austriace.

De alta parte Serbi'a si Muntenegru se strungu de mani si cumpera la tunuri preste cele daruite dela Rusia, tunuri de munti, incat Turcia incepù a tramite trupe catra Serbi'a si Muntenegru. — In Sarajevo fura 3 neguigatori crestini tocati in capu de catra turci publice, ceea ce a catranitu animele crestine; si cu intarirea garnisonei turcesci pe marginea Serbiei pericululu de vreo lovitura e aprópe. —

Austro-Ungaria inse sustiene pe Turcia in pretensiunile suveranitatei si intregitatei ei; de aici citim din

Londonu 23 Novembre. Diariulu „Times“ afia dela Constantinopole, ca Pôrt'a, reportanduse la tractatulu dela 1856, reclama contra incheiarei unui tractatu directu intre Rusia si Romani'a, in privint'a modificarei jurisdictiunei consulare in Principate.

Totu din Constantinopole se telegraféza din

25 Nov., ca in cercurile diplomatice de acolo cercula, ca susta o conventiune secreta gata intre Serbi'a si Muntenegru prin midiulocirea Rusiei. Trebuie se fia o aliantia latita intre poporele Turciei pentru a se libera de sub jugulu Turciei, in deca Austro-Ungaria sustiene pe turci, ore in catrau se va indrepta ascutitulu sabiei? —

Berlinu 23 Nov. Reichstagulu a adoptat definitivamente legea monetaria. Presedintele Simson -si a datu demisiunea. —

Bruxelles 23 Nov. Camer'a, respingandu ordinea de di, care exprimá parerea de reu pentru numirea lui Deckers, s'au facutu sér'a noue manifestiuni scomotóse inaintea palatului regale. Bande numeróse au sfaramu grelele ministeriului lucratilor publice. —

Londonu 23 Novembre. Principele de Wales pare a fi bolvavu de friguri tifoide. —

Rom'a 27 Nov. Pap'a remane in Rom'a. Tòte corporatiunile preutesci superioare l'au rogatua se nu -si parasescas residint'a, si candu se va deschide parlamentulu la „Senatus populusque romanus“ in urbe et orbe. —

## Bibliografia.

A esitu de sub presa: **Vocabulariu completu** pentru opurile lui Caiu Iuliu Cesare si ale continuatorilor lui.

Prelucratu dupa vocabulariulu lui G. Chr. Crusius si inavutitu de Dr. Vasilie Glodariu, profesor de limb'a elina si germana la gimnasiulu plenariu romanescu din Brasovu. 1871. Römer & Kamner, tipografii, editori si provedietori. 8<sup>o</sup> mare, litere garmondu, circa 23½ côle, cu una prefatiune de 29 pagine, despre care nu ne indoim, ca va trage de aprópe luarea-minte a filologilor nostri, pentru ca in partea cea mai mare a sa se occupa de cestioni filologice. Vocabulariulu in sine si va fi de mare folosu tenerimeei ce are de lucru cu respectivii auctori latinesci.

Pretiulu unui exemplariu 1 fl. 80 cr. v. a., séu in lei noi 4 si 20 bani. Se pote trage dela editorii Römer & Kamner. — Tr.“

Nr. 8359/1871.

1-3

## Publicare de licitatii.

Magistratulu si comunitatea a adusu conclussu, că dreptulu ce compete comunei Brasovu de a lua, si anume accisele, tacsele pentru consumatiune si cele pentru bere, pentru fluiditatile cuprin-dietorie de alcoholu, care se producu pe teritoriul Brasovului séu se aducu pe acela (cu exceptiunea numai de Dirste, Timisiu de susu si de diosu) si anume:

- a) Vinu de totu feliulu.
- b) Mustu.
- c) Bere de tòte calitatile.
- d) Spiritu, spirituose, vinarsu si tòte producete, ce se facu din acesta, precum e rumulu, liecurulu, rosolu, ocietu si alte fluiditati, ce suntu numite aici si contineu alcoholu, se lu dè in arenda pe calea licitatii, incependum dela 1-a Ianuarui 1872 pe 3 ani. Licitatii se se tineea in pretoriu (cas'a sfatului) din Brasovu la 21 Decembre a. c. la 10 ore diminetia.
- Pretiulu strigarei s'a statoritu cu 60.000 fl. Doritorii de a primi acésta arenda au de a se infacisia la diu'a si loculu numitu si de a aduce cu sene unu vadiu de 10% si a produce documentele trebuintiose, ca suntu in stare de a depune cautiune. Spre orientare mai de aprópe se observéza, ca pe temeiulu conclusului representantie comunale cumpatoriu are se depuna o cautiune egala cu una trimestrala din arenda anuale si cu sum'a de invoiela de unu anu a accusului de vinu se o asigură.

Condițiile acestei licitatii se potu vedé din diu'a acestei publicatiuni in órele indatinat de cancelaria, in espeditulu acestui magistrat, in cas'a sfatului.

Brasovu in 25 Novembre 1871.

Magistratulu urbanu si districtuale.

## Publicatiune.

Dreptulu de carcinarit u alu cetatianilor ingremiati din Turd'a, se va esarenda prin comitetulu ingremiatilor pre 3 ani dupa olalta pre calea licitatii, tienende la 17 Decembre 1871 st. n. la cas'a magistratului Tardei, si adica pre timpul dela 1-a Ianuarui 1872 pana la 31 Decembre 1874. Pretiulu de eschiamatiune e 12.000 fl.

Doritorii de a licita voru avé se depuna unu vadiu de 10%, care luatorilui i se va computa in sum'a arende, éra celorulati licitatori cu finea licitatii li se va da indereptu.

Condițiile de licitatii se potu privi si inainte de licitatii, in Turd'a la presedintele comitetului. —

Turd'a in 20 Novembre 1871.

Ludovicu Szabo m/p., presedintele comitetului cetatianilor ingremiati din Turd'a.

## BAZAR MARE

in Brasovu in piatla sub cas'a domnului REMENYIK Nr. 326.

Amu onore a incunoscintia pe on. p. locale si din giuru, ca in piati'a de aici amu deschisu sub firm'a improtocolata:

## TUTSEK GÁBOR

unu mare comerciu de galanteria, porcelanu, sticlaria, jocarii de copii s. a. sub titlu de

,Bazar mare“.

Avendu onórea a incunoscintia de acésta pe on. publicu, mi iau vóia deodata a i trage atentiuene si la acea impregiurare favoritoria, ca articulii mei de pretiu deosebitu suntu trasi din fabricele cele mai renomite interne si straine si cu comparatur'a dela prim'a mana me aflu in acea pusestiune placuta, incat speru, ca cu pretiurile éftinu ordinate voi merita multiumirea cumpatorilor meu.

Depusulu meu afara de cele publicate mai susu e cu imbelisugare provediutu cu linguri si cutite de argintu de chaina, cu zaharnice si tabachere, diverse candelabre s. a.

Amu depusu in comisiune pe alesu strordinarul si cu pretiu neauditu de éftinu corturi de matasa si alpaca, manusie de dame si cavaleri glace si de pele de cerbu cele mai fine de Prag'a si Parisu, cigarette de electru (chihlibariu), pétra, spuma de mare, tievi de ciubuce curatul turcesci de cerésiu, cutite angle de mésa si buzunariu, totu feliulu de tasce si burse, cofere de drumu cu pandia englesa si pele si cu deosebire recomandu diversele porcelane si marf'a de sticlaria si service de espunere, de ceaiu, cafea, rosolia, dulcetia.

In sperantia, ca depusulu meu se va onorá cu numerósa cercetare, ve asecuresu, ca voiu face totu, penitruca prin servitiulu acurat si la comanda se meritu multiumirea deplina.

Comande de prin giuru se voru efectu cu punctualitate, curendu si cu tota onórea

3-3

**Tutsek Gábor.**

## In Blasius

se voru vende casele de sub Nr. 101 din piati'a prin licitatii publica in 10 Decembre st. n. a. m. in localitatile amintite.

Condițiile se potu vedé la domnulu Ioane Vraciu in locu si pana atuncia.

Blasius in 21 Nov. 1871.

2-3

## Cursurile

la bursa in 28 Nov. 1871 stá asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 55½ cr. v. a.
Napoleoni	—	9 "	28 "
Augsburg	—	116 "	75 "
Londonu	—	116 "	75 "
Imprumutulu nationalu	—	58 "	20 "
Obligatiile metalice vechi de 5%	67	85	"
Obligatiile rurale ungare	79	50	"
" temesiane	77	50	"
" transilvane	75	50	"
" croato-slav.	—	—	"
Actiunile banci	—	814	"
creditalui	—	316	50 "